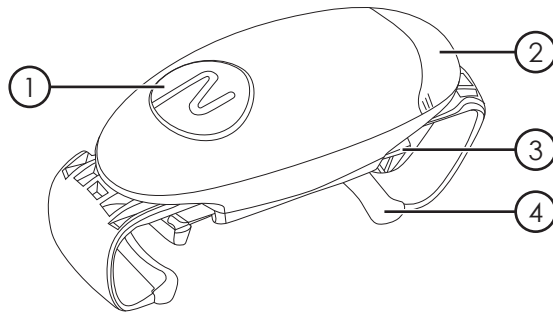


Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. In the event of technical problems or other queries, please contact our Customer Services.

Safety

- Never let children use the opener without adult supervision.
- Avoid contact with moving parts during use.
- **Be careful**, keep hands, hair, jewellery and clothing away from moving parts during use.
- Never try to open the housing or modify the opener in any way.

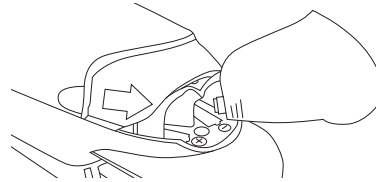
Buttons and functions



1. Start button
2. Battery cover
3. Lid opener
4. Jar holder

Operating instructions

Batteries

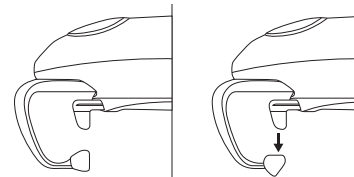


1. Grip the battery cover and pull it straight forwards away from the opener.
2. Insert 2 × AA/LR6 batteries. Follow the markings in the battery compartment to ensure correct polarity. Never mix old and new batteries. Never mix rechargeable and non-rechargeable batteries.
3. Refit the battery cover, making sure that it clicks properly back into place.

The opener is only designed for opening glass jars with screw top lids.

- **Do not** use the opener on plastic jars.
- **Do not** use the opener on jars with lid diameters less than 30 mm (1.2") or more than 88 mm (3.5").
- **Do not** use the opener on jars with diameters less than 25 mm (1") or more than 88 mm (3.5").
- **Do not** use the opener on jars with irregularly shaped necks which prevent the opener gripping the jar properly.
- **Do not** use the opener if the lid is damaged or if the jar is cracked or damaged in any way.

1. Remove any plastic or paper tamper seals fastening the lid to the jar before using the opener.
2. Fold the jar holders down so that the rubber grips can hold the sides of the jar firmly.



3. Place the jar on a firm, flat surface and place the opener onto the lid.
4. Hold in the start button, the jar holders will move inwards and grip the sides of the jar. Keep holding the start button in and release it when the lid opener starts to move inwards toward the lid.

Note: Keep hands, hair, jewellery and clothing away from moving parts during use. Press the start button once if you need to interrupt the opening operation.

5. The jar holders grip the sides of the jar whilst the lid opener rotates to undo the lid.
6. When the lid has been opened the arms of the lid opener will return to their original positions and the opener will stop.
7. Jars which have been in the fridge before being introduced to room temperature might need to be dried to remove any condensation before you use the opener on them.

Note: To prevent small or tall, narrow jars from toppling over whilst they are being opened it is advisable to hold the jar with one hand and hold the jar opener loosely with your other hand.

Care and maintenance

- Clean the opener by wiping it with a damp cloth. Use only mild cleaning agents, never solvents or corrosive chemicals.
- Never immerse the opener in water or other liquid.
- Do not wash the opener in a dishwasher.
- If the opener slows down during operation it might mean that the battery power is low. Change the batteries.
- Remove the batteries from the opener if it is not to be used for a long time.

Troubleshooting guide

The opener cannot maintain a grip on the lid or sides of the jar.	Make sure that the jar, lid and the rubber grips on the jar opener are all free of water or grease. Wipe clean if necessary.
The opener lifts off the jar during use.	Press the start button once to return the opener to its original state and start again.

Disposal

The product should be disposed of in accordance with local regulations. If you are unsure how to proceed, contact your local council.

Specifications

Batteries 2 × AA/LR6

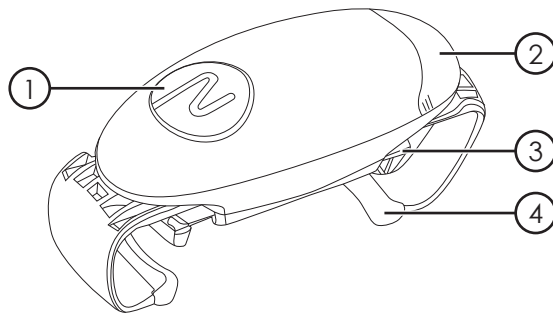
Capacity Jar diameter: 25–88 mm (1–3.5")
Lid diameter: 30–88 mm (1.2–3.5")

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

Säkerhet

- Låt inte barn använda öppnaren utan vuxens närvaro.
- Rör inte öppnarens rörliga delar vid användning.
- **Var försiktig**, håll händer, hår, smycken, kläder etc. på avstånd från rörliga delar vid användning.
- Försök aldrig öppna höljet eller ändra öppnaren på något sätt.

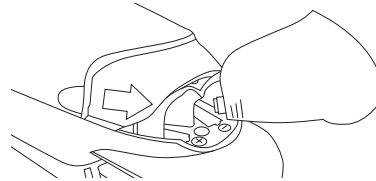
Knappar och funktioner



1. Startknapp
2. Batterilucka
3. Locköppnare
4. Burkhållare

Användning

Batterier

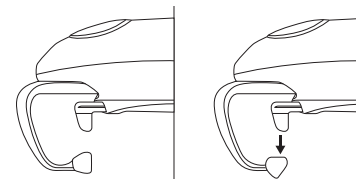


1. Ta tag i batteriluckan och dra den rakt ut från öppnaren.
2. Sätt i 2 x AA/LR6-batterier. Se märkningen i batterihållaren så att polariteten blir rätt. Blanda inte nya och gamla batterier. Blanda inte heller laddbara batterier med ej laddbara.
3. Skjut tillbaka batteriluckan och se till att snäpplåsen låser fast ordentligt.

Öppnaren är endast avsedd för att öppna konservburkar av glas med skruvlock.

- Använd **inte** öppnaren på burkar av plast.
- Använd **inte** öppnaren om lockets diameter är mindre än 30 mm (1,2") eller större än 88 mm (3,5").
- Använd **inte** öppnaren om burkens diameter är mindre än 25 mm (1") eller större än 88 mm (3,5").
- Använd **inte** öppnaren om burken är oregelbunden eller på annat sätt utformad så att burkhållaren inte kan greppa ordentligt.
- Använd **inte** öppnaren om locket på något sätt är skadat eller om burken på något annat sätt är skadad.

1. Ta bort ev. pappers- eller plastetikett som förbinder locket med burken innan du använder öppnaren.
2. Vik ner burkhållarens gummigrepp så att de får tag i burkens rundning ordentligt.



3. Ställ burken på en plan och stabil yta och placera öppnaren ovanpå locket.
4. Håll in startknappen, burkhållaren rör sig inåt mot burken. Fortsätt hålla in startknappen och släpp den när locköppnaren börjar röra sig inåt mot locket.
Obs! Håll händer, fingrar, hår, smycken, kläder etc. på avstånd från öppnarens rörliga delar vid användning. Tryck på startknappen en gång om du behöver avbryta öppningen.

5. Burkhållaren håller burken medan locköppnaren roterar för att öppna locket.
6. När locket öppnats kommer locköppnarens rörliga delar automatiskt återgå till utgångsläge och öppnaren stängs av.
7. Burkar som stått i kylskåp och kommer ut i rumstemperatur kan behöva torkas torra från ev. fukt innan du använder öppnaren.

Obs! När du öppnar små eller höga, smala burkar kan det var lämpligt att hålla burken med ena handen och samtidigt hålla öppnaren lätt med den andra handen medan den arbetar.

Skötsel och underhåll

- Rengör öppnaren med en lätt fuktad trasa. Använd ett mildt rengöringsmedel, aldrig lösningsmedel eller frätande kemikalier.
- Sänk aldrig ner öppnaren i vatten eller annan vätska.
- Diska inte öppnaren i diskmaskin.
- Om öppnaren saktar ner under användning kan det betyda att batterierna håller på att ta slut. Byt batterier.
- Ta ut batterierna ur öppnaren om den inte ska användas under en längre period.

Felsökningsschema

Öppnaren kan inte greppa/hålla kvar locket eller burken.	Se till att burk, lock och öppnarens gummigrepp är helt torra och fria från vatten och fett. Torka av vid behov.
Öppnaren lyfts upp från burken vid användning.	Tryck in startknappen en gång för att låta öppnaren återgå till utgångsläget och börja om från början.

Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

Specifikationer

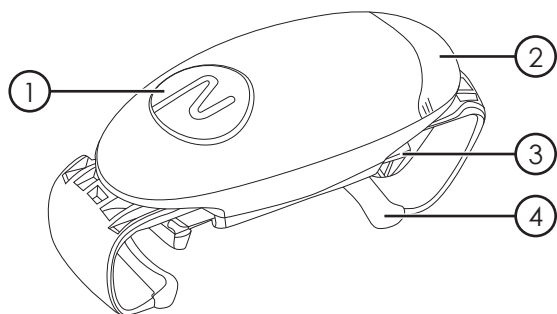
Batterier	2 x AA/LR6
Kapacitet	Burkdiameter 25–88 mm (1–3,5") Lockdiameter 30–88 mm (1,2–3,5")

Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk, og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot eventuelle feil i tekst og bilder, samt endringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

Sikkerhet

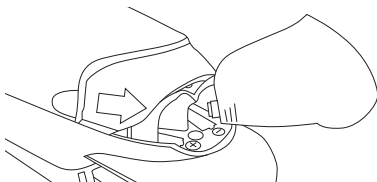
- La aldri barn bruke åpneren uten tilsyn av voksne.
- Lokkåpnerens bevegelige deler må ikke berøres ved bruk.
- **Vær forsiktig** og hold hender, hår, halsbånd, klær etc. vekk fra de bevegelige delene ved bruk.
- Dekselet må ikke åpnes. Produktet kan ikke repareres eller endres på.

Knapper og funksjoner



1. Startknapp
2. Batterilokk
3. Lokkåpner
4. Glassholder

Bruk Batterier

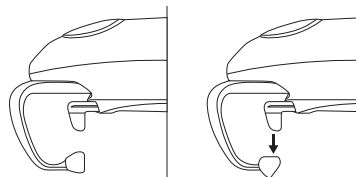


1. Ta tak i batterilokket og trekk det rett ut fra åpneren.
2. Plasser 2 stk. AA/LR06-batterier i holderen. Følg merking for polaritet i bunnen av batteriholderen. Bland aldri nye og gamle batterier. Bland heller ikke ladbare og ikke ladbare batterier.
3. Steng batterilokket og påse at snepertlåsen låser ordentlig.

Åpneren er kun beregnet til å åpne skruklokket på syltetøyglass etc.

- Bruk **ikke** lokkåpneren på bokser av plast.
- Bruk **ikke** lokkåpneren hvis lokkets diameter er mindre enn 30 mm (1,2") eller større enn 88 mm (3,5").
- Bruk **ikke** lokkåpneren hvis glassets diameter er mindre enn 25 mm (1") eller større enn 88 mm (3,5").
- Bruk **ikke** lokkåpneren hvis glasset har en uregelmessig form eller på en eller annen måte er utformet sånn at glassholderen ikke får godt nok grep.
- Bruk **ikke** lokkåpneren hvis lokket eller glasset er skadet.

1. Fjern eventuelle papiretiketter som forbinder lokket med glasset før du bruker åpneren.
2. Bend gummigriperne ned sånn at de får godt tak i glasset.



3. Plasser glasset på et plant og stabilt underlag og sett åpneren på lokket.
4. Hold startknappen inne, glassholderen beveger seg innover mot glasset. Fortsett å holde startknappen inne og slipp den når lokkåpneren begynner å bevege seg innover mot lokket.
Obs! Hold hender, fingere, hår, halsbånd, klær etc. vekk fra de bevegelige delene ved bruk. Hvis du skal avbryte åpningen trykkes startknappen inn.

5. Glassholderen holder på selve glasset mens lokkåpneren roterer når lokket skrur av.
6. Når lokket er åpnet vil lokkåpnerens bevegelige deler automatisk gå tilbake til utgangsposisjonen og åpneren løsnes.
7. Glass som har stått kaldt, f.eks. i kjøleskap, og kommer ut i romtemperatur bør tørkes for kondens før de åpnes.

Obs! Når du åpner små eller høye, smale glass kan det hende du må holde i glasset med den ene hånden og i åpneren med den andre mens du åpner glasset.

Stell og vedlikehold

- Rengjør lokkåpneren med en lett fuktet klut. Bruk et mildt rengjøringsmiddel, aldri løsningsmidler eller etsende kjemikalier.
- Senk aldri åpneren ned i vann eller annen væske.
- Må ikke vaskes i oppvaskmaskin.
- Hvis åpneren begynner å gå sakte kan det komme av at batteriene begynner å bli svake. Skift batterier.
- Ta ut batteriene dersom produktet ikke skal brukes på en stund.

Feilsøking

Åpneren kan ikke holde på lokket eller glasset.	Pass på at glasset, lokket og gummigrepet på åpneren er helt tørre og frie for vann og fett. Tørk av ved behov.
Åpneren løftes opp fra boksen ved bruk.	Trykk inn startknappen en gang for å la åpneren gå tilbake til utgangsposisjonen og starte fra begynnelsen igjen.

Avfallshåndtering

Når produktet skal kasseres, må det skje i henhold til lokale forskrifter. Hvis du er usikker, ta kontakt med lokale myndigheter.

Spesifikasjoner

Batterier 2 x AA/LR6

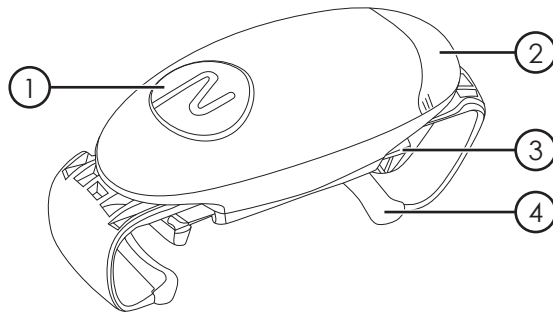
Kapasitet Glassdiameter 25–88 mm (1–3,5")
Diameter på lokk 30–88 mm (1,2–3,5")

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

Turvallisuus

- Älä anna lasten käyttää laitetta ilman aikuisen valvontaa.
- Älä koske laitteen liikkuviin osiin laitetta käyttäessäsi.
- **Ole varovainen**, pidä kädet, hiukset, korut, vaatteet ym. loitolla liikkuvista osista käytön aikana.
- Älä avaa laitteen koteloa tai muuta laitetta millään tavalla.

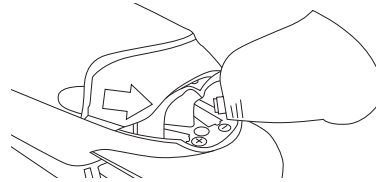
Painikkeet ja toiminnot



1. Käynnistuspainike
2. Paristolokeron kansi
3. Kannenavaaja
4. Purkinpidike

Käyttö

Paristot

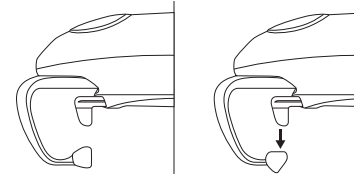


1. Vedä paristolokeron kantta purkinavaajasta suoraan pois päin.
2. Aseta lokeroon kaksi AA/LR6-paristoa. Noudata napaisuusmerkin-töjä. Älä käytä vanhoja ja uusia paristoja sekaisin. Älä käytä akku-paristoja ja tavallisia paristoja yhdessä.
3. Työnnä kansi takaisin paikalleen. Varmista, että kansi lukittuu kunnolla.

Purkinavaaja on tarkoitettu ainoastaan kierrekannella varustettujen lasipurkkien avaamiseen.

- **Älä** käytä purkinavaajaa muovipurkkien avaamiseen.
- **Älä** käytä purkinavaajaa, jos kannen halkaisija on pienempi kuin 30 mm (1,2") tai suurempi kuin 88 mm (3,5").
- **Älä** käytä purkinavaajaa, jos purkin halkaisija on pienempi kuin 25 mm (1") tai suurempi kuin 88 mm (3,5").
- **Älä** käytä purkinavaajaa, jos purkki ei ole tasaisen pyöreä tai jos purkinavaaja ei muusta syystä saa kunnollista otetta purkista.
- **Älä** käytä purkinavaajaa, jos kansi tai purkki on vioittunut.

1. Poista mahdolliset paperi- tai muovietiketit, jotka ovat sekä kannen että purkin päällä, ennen purkinavaajan käyttämistä.
2. Taita purkinpidikkeen kumipinnat alas niin, että ne ovat kunnolla purkin pyöreää pintaa vasten.



3. Aseta purkki tasaiselle, vakaalla pinnalle ja aseta purkinavaaja kannen päälle.
4. Paina käynnistuspainike pohjaan, purkinpidike liikkuu sisäänpäin purkkia kohti. Jatka käynnistuspainikkeen painamista ja päästä painike, kun kannenavaaja alkaa liikkua sisäänpäin kantta kohti. **Huom.!** Pidä kädet, hiukset, korut, vaatteet ym. loitolla liikkuvista osista käytön aikana. Paina käynnistuspainiketta lyhyesti, jos haluat keskeyttää avaamisen.

5. Purkinpidike pitää purkista kiinni samalla kun kannenavaaja pyörii ja avaa purkin.
6. Kun kansi on avattu, kannenavaajan liikkuvat osat palautuvat automaattisesti alkuperäiseen asentoon ja purkinavaaja sammuu.
7. Jääkaapista huoneenlämpöön nostettujen purkkien pinnalla oleva mahdollinen kosteus on pyyhittävä pois ennen purkinavaajan käyttöä.

Huom.! Pieniä tai korkeita ja kapeita purkkeja avatessa purkista on hyvä pitää kiinni kädellä ja purkinavaajasta kevyesti toisella kädellä, kun avaaja avaa purkkia.

Huolto ja puhdistaminen

- Puhdista purkinavaaja kevyesti kostutetulla liinalla. Käytä mietoa puhdistusainetta. Älä käytä liuotusaineita tai syövyttäviä kemikaaleja.
- Älä upota purkinavaajaa veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä pese purkinavaajaa astianpesukoneessa.
- Jos purkinavaaja hidastuu käytön aikana, paristot saattavat olla loppumassa. Vaihda paristot.
- Poista paristot purkinavaajasta, jos purkinavaaja on pitkään käyttämättä.

Vianhaku

Purkinavaaja ei saa otetta kannesta tai purkista.	Varmista, että purkki, kansi ja purkinavaajan kumipinnat ovat kuivia ja että niissä ei ole rasvaa. Kuivaa tarvittaessa.
Purkinavaaja nousee purkista käytön aikana.	Paina käynnistuspainiketta lyhyesti, jotta avaaja palautuu alkutilaan, ja aloita alusta.

Kierrättäminen

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Tarkempia kierrätysohjeita saat kuntasi jäteneuvonnasta.

Tekniset tiedot

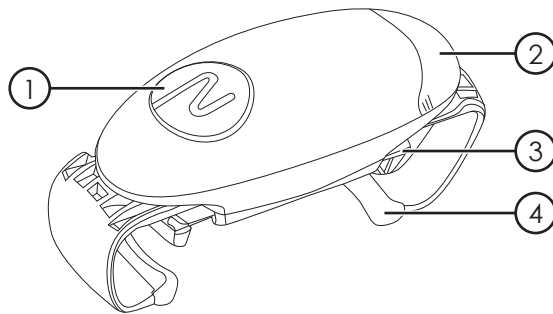
Paristot	2 kpl AA/LR6
Kapasiteetti	Purkin halkaisija 25–88 mm (1–3,5") Kannen halkaisija 30–88 mm (1,2–3,5")

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme.

Sicherheitshinweise

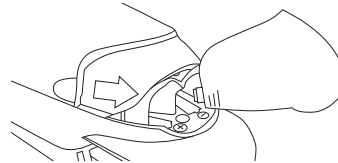
- Niemals Kinder ohne Aufsicht eines Erwachsenen das Gerät verwenden lassen.
- Die beweglichen Teile während des Betriebs niemals berühren.
- **Vorsichtig sein** und beim Betrieb Hände, Haare, Schmuck, Kleidung, etc. von den beweglichen Teilen fernhalten.
- Niemals versuchen, das Produkt zu öffnen oder anderweitig Änderungen vorzunehmen.

Tasten und Funktionen



1. Starttaste
2. Batterieabdeckung
3. Deckelöffner
4. Dosenhalter

Benutzung Batterien

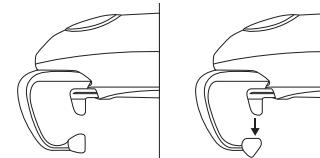


1. Die Batterieabdeckung fassen und gerade aus dem Gerät ziehen.
2. 2 x AA/LR6-Batterien einlegen. Die Abbildung in der Batteriehalterung zeigt die korrekte Ausrichtung an. Niemals benutzte mit unbenutzten Batterien kombinieren. Niemals Akkus mit nicht aufladbaren Batterien kombinieren.
3. Die Batterieabdeckung wieder hineinschieben und sicherstellen, dass sie ordentlich einrastet.

Das Gerät ist nur zum Öffnen von Glaskonserven mit Schraubdeckeln geeignet.

- Das Gerät **nicht** für Kunststoffdosen benutzen.
- Das Gerät **nicht** benutzen, wenn der Durchmesser des Deckels kleiner als 30 mm oder größer als 88 mm ist.
- Das Gerät **nicht** benutzen, wenn der Durchmesser der Glaskonserve kleiner als 25 mm oder größer als 88 mm ist.
- Das Gerät **nicht** benutzen, wenn die Glaskonserve unregelmäßig bzw. verformt ist, da dann der Dosenhalter nicht richtig greifen kann.
- Das Gerät **nicht** benutzen, wenn der Deckel und/oder die Glaskonserve irgendwie beschädigt ist.

1. Evtl. Papier- bzw. Kunststoffetiketten, die über Glas und Deckel geklebt sind entfernen, bevor das Gerät verwendet wird.
2. Die Gummigriffe des Öffners nach unten klappen, sodass sie fest an der Rundung der Glaskonserve greifen können.



3. Die Glaskonserve auf eine ebene und stabile Fläche stellen und den Öffner auf den Deckel setzen.
4. Die Starttaste halten, der Öffner bewegt sich nach innen zur Dose hin. Die Starttaste weiterhin gedrückt gehalten und loslassen, wenn der Öffner sich zum Deckel hin bewegt.
Hinweis: Hände, Finger, Haare, Schmuck, Kleidung etc. beim Betrieb von den beweglichen Teilen fernhalten. Um den Vorgang abzubrechen, einmal auf die Starttaste drücken.

5. Der Dosenhalter hält die Glaskonserve fest, während der Deckelöffner rotiert um den Deckel zu öffnen.
6. Wenn der Deckel geöffnet ist, gehen die beweglichen Teile des Öffners automatisch in ihre Ausgangslage zurück, woraufhin sich das Gerät ausschaltet.
7. Stand die Glaskonserve vor dem Öffnen im Kühlschrank, empfiehlt es sich, eventuelle Feuchtigkeit vor Einsatz des Öffners abzuwischen.

Hinweis: Bei kleinen oder hohen, schmalen Glaskonserven ist es sinnvoll, das Glas mit der einen und den Öffner im Betrieb mit der anderen Hand leicht festzuhalten.

Pflege und Wartung

- Das Gerät mit einem leicht befeuchteten Tuch reinigen. Ein sanftes Reinigungsmittel verwenden, keine scharfen Chemikalien oder Reinigungslösungen.
- Das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Den Gerät nicht im Geschirrspüler reinigen.
- Wird das Gerät im Einsatz langsamer, kann dies daran liegen, dass die Batterien bald leer sind. Die Batterien austauschen.
- Bei längerer Nichtbenutzung die Batterien aus dem Gerät nehmen.

Fehlersuche

Das Gerät kann den Deckel bzw. die Konserve nicht greifen/festhalten.	Sicherstellen, dass Glaskonserve, Deckel und die Gummigriffe des Öffners komplett trocken und frei von Fett und Wasser sind. Bei Bedarf abtrocknen.
Der Öffner wird beim Betrieb von der Dose nach oben gehoben.	Die Starttaste einmal drücken, damit das Gerät in die Ausgangslage zurückkehrt, dann wieder von vorne beginnen.

Hinweise zur Entsorgung

Bitte das Produkt entsprechend den lokalen Bestimmungen entsorgen. Weitere Informationen sind von der Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben erhältlich.

Technische Daten

Batterien 2 x AA/LR6

Kapazität Dosendurchmesser 25–88 mm (1–3,5")
Deckeldurchmesser 30–88 mm (1,2–3,5")